

Haier

Manuel d'utilisation
QDP555 Série

Lave-Vaisselle Incorpore



TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE	5
Comment démarrer	5
Distributeurs	8
À propos de la communication avec l'appareil	10
Chargement	12
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	18
CONSEILS DE DÉPANNAGE	20
GARANTIE LIMITÉE	23
SERVICE À LA CLIENTÈLE	24

DOCUMENTS À CONSERVER

Merci d'avoir acheté ce produit Haier. Ce manuel d'utilisation vous aidera à obtenir la meilleure performance possible de votre nouveau lave-vaisselle.

Pour référence ultérieure, inscrire le numéro de plaque signalétique et la date d'achat. La plaque signalétique est située sur la paroi de la cuve, à l'intérieur de la porte.

Pour faciliter l'obtention d'un service sous garantie, agraffer la preuve de la date d'achat à ce manuel.

N° de modèle

N° de série

Date d'achat

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

▲ AVERTISSEMENT Pour votre sécurité, veuillez suivre les directives données dans le présent manuel afin de réduire au minimum les risques d'incendie, d'explosion et de chocs électriques et prévenir tout dommage et blessure grave ou mortelle.

▲ AVERTISSEMENT INSTALLATION ET ENTRETIEN APPROPRIÉS

Ce lave-vaisselle doit être correctement installé, en conformité avec les directives d'installation fournies, avant d'être utilisé. Si vous n'avez pas reçu les directives d'installation avec votre appareil, vous pouvez vous les procurer en visitant notre site web à l'adresse fr.haiercanada.ca.

- Cet appareil doit être relié à un système de câblage électrique permanent en métal, mis à la terre. Sinon, un fil de mise à la terre pour appareillage doit être installé et raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre de l'appareil.
- Un raccordement incorrect du fil de mise à la terre peut présenter un risque d'électrocution. Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre.
- On peut trouver des instructions de mise à la terre détaillées dans la section « PRÉPARATION DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE » des instructions d'installation.
- Veuillez vous débarrasser de la façon appropriée de vos vieux électroménagers et des matériaux d'emballage ou d'expédition.
- Ne tentez pas de réparer ou de remplacer une pièce quelconque de votre lave-vaisselle, à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans le présent manuel. Confiez toutes les autres réparations à un technicien qualifié.
- Utilisez uniquement un nécessaire de cordon électrique WX09X70910 ou câblez directement sur le circuit électrique du domicile. L'omission d'observer cette instruction peut causer un risque d'incendie ou de blessure.
- Pour réduire au minimum les risques d'électrocution, débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant d'en effectuer l'entretien.

REMARQUE : Le fait d'arrêter le lave-vaisselle ne coupe l'alimentation électrique de l'appareil. Nous vous recommandons de confier la réparation de votre électroménager à un technicien qualifié.

▲ AVERTISSEMENT LORS DU FONCTIONNEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE, PRENEZ LES PRÉCAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT LES SUIVANTES :

- N'utilisez cet appareil que pour l'usage pour lequel il a été conçu, comme expliqué dans le présent manuel.
- Utilisez uniquement un détergent ou un agent mouillant recommandés pour utilisation dans un lave-vaisselle et tenez-les à l'écart des enfants. L'utilisation d'un détergent non conçu pour les lave-vaisselles peut provoquer la formation de mousse.
- Placez les articles coupants de manière à ce qu'ils n'endommagent pas le joint d'étanchéité de la porte.
- Placez dans le panier à couverts les couteaux tranchants le manche vers le haut afin de réduire les risques de coupures.
- Ne lavez pas les articles en plastique à moins qu'ils ne portent la mention « Lavable au lave-vaisselle » ou l'équivalent. Si certains articles en plastique ne portent pas cette mention, reportez-vous aux recommandations du fabricant.
- Ne touchez pas à l'élément chauffant pendant ou immédiatement après le fonctionnement de l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de la carrosserie n'ont pas été correctement réinstallés.
- Ne modifiez pas le fonctionnement des commandes.
- Abstenez-vous de vous asseoir, de vous accrocher ou de vous tenir sur la porte ou le panier du lave-vaisselle, ou d'en faire un emploi abusif de toute autre manière.
- Pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants jouer avec l'électroménager, grimper dessus ou s'y introduire.
- Ne rangez ni n'utilisez des matières combustibles, y compris de l'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables, à proximité de cet appareil ou de tout autre.
- Les petites pièces, telles qu'attaches de panier et tiges de retenue de filtre, représentent un risque d'étouffement pour les jeunes enfants si elles sont retirées du lave-vaisselle. Gardez-les à l'écart des jeunes enfants.

LIRE ET CONSERVEZ CES DIRECTIVES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

⚠ AVERTISSEMENT SÉCURITÉ DU CHAUFFE-EAU

Dans certaines conditions, il peut se former de l'hydrogène dans un chauffe-eau qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. **L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.**

Si vous n'avez pas utilisé votre chauffe-eau pendant deux semaines ou plus, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez couler l'eau pendant plusieurs minutes afin de réduire les risques de dommages matériels ou de blessures. Prenez cette précaution avant même d'utiliser un électroménager raccordé au chauffe-eau pour éliminer l'hydrogène qui pourrait s'y être accumulé. Puisqu'il s'agit d'un gaz inflammable, ne fumez pas ou n'utilisez pas une flamme nue ou un électroménager au cours de ce processus.

⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE SUFFOCATION POUR UN ENFANT COINCÉ À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL

ÉLIMINATION APPROPRIÉE DU LAVE-VAISSELLE

Les lave-vaisselle jetés ou abandonnés sont dangereux... même si vous ne les laissez là que pour quelques jours. Si vous voulez jeter votre lave-vaisselle, veuillez suivre les directives ci-dessous pour éviter les accidents.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec, sur, le lave-vaisselle, ou à l'intérieur de celui-ci ou de tout autre électroménager mis aux rebuts.
- Enlevez la porte du compartiment de lavage.

⚠ ATTENTION POUR ÉVITER LES BLESSURES MINEURES OU LES DOMMAGES MATÉRIELS

- Pendant ou après le cycle de lavage, le contenu peut s'avérer très chaud au toucher. Manipulez-le avec soin.
- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par ou près des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer à proximité du lave-vaisselle lorsque vous la fermeture de la porte, la fermeture de la crémaillère supérieure, ou tout réglage en hauteur du panier supérieur afin d'éviter que leurs petits doigts se coincent.
- Articles autres que la vaisselle : ne lavez pas dans le lave-vaisselle des articles comme des filtres de purificateur d'air, des filtres de systèmes de chauffage ou des pinces. Vous pourriez endommager le lave-vaisselle et provoquer une décoloration ou des taches dans l'appareil.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Assurez-vous que les connexions électriques et le calibre des fils sont adéquats et en conformité avec le National Electric Code, ANSI/NFPA 70, dernière édition, et tous les codes et règlements locaux.

Cet électroménager doit comporter :

- Une alimentation électrique à fusibles de 120 V, 60 Hz, C.A. seulement, 15 ou 20 ampères.

- Le câble doit comporter 2 fils avec terre et être certifié pour une température de 75 °C (167 °F).
- Si l'alimentation ne satisfait pas aux exigences ci-dessus, appelez un électricien agréé avant de procéder.

Il est recommandé d'avoir :

- Un disjoncteur ou un fusible temporisé.
- Un circuit de dérivation particulier correctement mis à la terre.

⚠ AVIS

- Si votre lave-vaisselle est branché sur un circuit relié à un interrupteur mural, assurez-vous d'actionner celui-ci avant d'utiliser votre appareil.
- Si vous fermez l'interrupteur mural entre les cycles de lavage, attendez de 5 à 10 secondes après avoir ramené l'interrupteur à marche avant d'appuyer sur la touche **Start** (Marche) pour permettre aux commandes de se réinitialiser.
- N'utilisez que les détergents et agents de rinçage

liquides, en poudre ou en tablette ou les **Cascade® Platinum™ ActionPacs™** ou **Finish® Quantum® Automatic Dishwashing Detergent** recommandés pour les lave-vaisselle et gardez-les hors de la portée des enfants. Les détergents pour lave-vaisselle **Cascade® Platinum™ ActionPacs™** ou **Finish® Quantum® Automatic Dishwashing Detergent** et les agents de rinçage **Cascade® Platinum™ Power Dry™ Rinse Aid** ou **Finish® Jet-Dry® Rinse Aid** sont approuvés avec les lave-vaisselle Haier Appliances.

LIRE ET CONSERVEZ CES DIRECTIVES

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

Les caractéristiques et l'apparence des appareils varient tout au long de ce manuel selon les modèles



1 CHARGER LE LAVE-VAISSELLE

Pour de meilleurs résultats de lavage, suivez les directives de chargement dans la section **Chargement**. Aucun pré-rinçage des dépôts alimentaires normaux n'est nécessaire. Enlevez les dépôts durs, notamment les os, les cure-dents, la peau et les graines. Enlevez les légumes-feuilles, les parties non comestibles de la viande et les quantités excédentaires de graisse ou d'huile.

2 AJOUTER LE DÉTERGENT

Ajoutez la quantité de détergent requise dans le distributeur à détergent. Utilisez des détergents de haute qualité tels que **Cascade® Platinum™ ActionPacs™** ou **Finish® Quantum® Automatic Dishwashing Detergent** (détergent à vaisselle automatique). Consultez la section Distributeurs.

3 AJOUTER LE PRODUIT DE RINÇAGE

Ajoutez des agents de rinçage de haute qualité tels que le produit de rinçage **Cascade® Platinum™ Power Dry™ Rinse Aid** ou **Finish® Jet-Dry® Rinse Aid** dans le distributeur. Consultez la section Distributeurs. **REMARQUE** : L'utilisation d'un agent de rinçage peut améliorer l'efficacité de séchage du lave-vaisselle.

4 SÉLECTIONNER LE CYCLE

Ouvrez la porte et appuyez sur la touche **Cycle** pour choisir le cycle de lavage désiré. Le voyant vis-à-vis de la touche **Cycle** s'allumera pour indiquer le cycle qui a été choisi. **REMARQUE** : La durée des cycles dépend du degré de saleté, de la température de l'eau et des options sélectionnées. Le cycle doit être sélectionné même si la porte est ouverte. Pour démarrer le cycle, il faut absolument appuyer sur le bouton **Start** et fermer la porte en moins de 4 secondes.

Smart (DétectionAuto) Ce cycle détecte automatiquement le degré de saleté et règle le cycle de lavage en conséquence. Il est conçu pour laver en totalité une pleine charge de vaisselle souillée sur une base quotidienne, régulière ou habituelle tout en économisant l'eau et l'énergie. *Plage de temps : 1 heure 50 minutes - 2 heures 10 minutes.

Heavy (Très sale) Ce cycle est destiné à la vaisselle et batterie de cuisine très sale, avec dépôts alimentaires séchés ou cuits. Ce cycle convient aussi à la vaisselle de tous les jours. *Durée : 2 heure 31 minutes.

Medium (Moyen) Ce cycle, destiné à un lavage quotidien, régulier et typique d'une pleine charge de vaisselle normalement sale, est aussi économe en eau et en énergie. *Plage de temps : 1 heure 15 minutes - 1 heure 50 minutes. **REMARQUE** : Le cycle **Medium (Moyen)** a servi à évaluer l'efficacité énergétique de ce lave-vaisselle.

Light (Légèrement sale) Ce cycle est pour la vaisselle de légèrement saleté. Il est sûr pour la porcelaine et le cristal sans options sélectionnées. *Durée : 55 minutes.

Quick (Rapide) Ce cycle lave rapidement la vaisselle de saleté légère. *Durée : 60 minutes. Pour un meilleur séchage, sélectionnez **Dry** (Augmentation du séchage). Cela augmentera la température du rinçage final et prolongera la durée du séchage. L'option **Dry** ajoute 49 à 90 minutes à la durée du cycle. Lorsque le voyant **Clean (Propre)** s'allume, ouvrez la porte, tirez les paniers vers l'extérieur, et le lave-vaisselle clignotera que la vaisselle est sèche au bout d'environ 5 minutes.

*Durée du lavage seulement. Ne comprend pas la durée de séchage, la fonction Auto Hot Start (Démarrage automatique à chaud) ni les options. **REMARQUE** : Si la température de l'eau d'admission est trop basse, la fonction Auto Hot Start (Démarrage automatique à chaud) peut ajouter jusqu'à 11 minutes à la durée du cycle.

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

5 SÉLECTIONNER LES OPTIONS

Le voyant du bouton sélectionné s'allumera pour indiquer quelle option a été sélectionnée.

Light	Appuyez sur pour allumer ou éteindre la lampe.
Delay (Mise en marche différée)	Retarde le démarrage d'un cycle de lavage d'une durée allant de 8 à 12 heures selon le modèle. Touchez la commande Delay , sélectionnez le nombre d'heures, touchez une fois la commande Start (Démarrer) et fermez la porte pour lancer le décompte. Le lave-vaisselle commencera à fonctionner une fois le délai expiré.
Sanitize (Hygiénique)	Cette option élève la température de l'eau du rinçage final afin de désinfecter la vaisselle. La durée du cycle peut varier selon la température de l'eau d'admission. REMARQUE : Les cycles utilisant cette option sont surveillés pour satisfaire les critères de désinfection. S'il est interrompu pendant ou après la phase principale du lavage ou si la température de l'eau d'admission est si basse qu'un réchauffage adéquat ne peut être atteint, il se peut que les critères de désinfection ne soient pas satisfaits. Dans ces cas, le voyant Sanitized (Hygiénique) ne s'allumera pas à la fin du cycle. L'utilisation de cette option modifiera le cycle pour satisfaire à la Section 6 de la Norme NSF 184 relative au délogement de la saleté et à l'efficacité de la désinfection. REMARQUE : Les lave-vaisselle à usage domestique certifiés ne sont pas destinés aux établissements alimentaires commerciaux.
Zones	La sélection de la Zone de lavage Supérieure ou Inférieure dirigera le lavage sur un panier seulement. La durée du cycle sera ainsi raccourcie et l'énergie sera économisée. Cette option doit être utilisée lorsque la vaisselle est placée sur un seul panier.
Temp	Cette option augmente la température pour faciliter le lavage de la vaisselle très sale et augmentera la durée du cycle de 20 à 50 minutes. L'option peut être activée ou désactivée pendant le cycle de lavage. Cette option améliorera aussi le rendement du séchage du cycle Medium .
Dry Off	Désactive l'option de séchage. La vaisselle sèche naturellement à l'air et l'énergie est économisée. Ouvrez la porte du lave-vaisselle pour accélérer le séchage.
Dry Normal	Active l'option afin d'accélérer le séchage. Cette option ajoute 64 minutes à la durée du cycle. Sur les modèles équipés d'une fonction de chauffage intégrée, cette option augmente la température du lave-vaisselle durant la phase de rinçage finale du cycle puis utilise un ventilateur afin de faire circuler de l'air pour sécher la vaisselle. Ce ventilateur très efficace peut fonctionner pendant 90 minutes de plus après la fin du cycle pour maximiser la performance de séchage. Le ventilateur cessera de fonctionner si la porte s'ouvre pendant cette période de 90 minutes.
Dry Extra	On peut sélectionner cette option en pressant la touche Dry deux fois pour allumer le voyant Extra. Cela ajoutera du temps supplémentaire à votre option de séchage, améliorant ainsi le rendement du lave-vaisselle pour les articles difficiles à sécher.

6 DÉMARRER LE LAVE-VAISSELLE

Start (Démarrer)	Appuyez sur la touche Start et fermez la porte en moins de 4 secondes pour démarrer le cycle ou commencer le décompte de l'option Delay (Heures de temporisation). Le cycle de lavage commencera peu de temps après la fermeture de la porte. Si la porte est ouverte, l'affichage s'éteindra si la porte demeure ouverte plus de deux minutes. Pour activer l'afficheur, fermez et ouvrez la porte ou pressez n'importe quelle touche.
Interrupt ou Pause (Interruption ou pause)	Pour interrompre un cycle ou faire une pause, ouvrez la porte lentement. L'ouverture de la porte occasionnera une pause dans le cycle. Le lave-vaisselle émettra un bip à chaque minute pour vous rappeler de fermer la porte. Pour redémarrer ou poursuivre le cycle, appuyez sur Start puis fermez la porte dans les 4 secondes.
Cancel (Annuler)	Pour annuler un cycle de lavage, maintenir une pression sur la touche Start bouton 3 secondes puis fermer la porte. Le lave-vaisselle se vidangera, émettra un bip, et le voyant du cycle de lavage s'éteindra.
Cycle Status (Statut du cycle)	Le voyant sur le devant de la porte changera de couleur pour indiquer l'état d'avancement du lavage. Durant le cycle de lavage, le voyant sera de couleur bleu jaune. Une fois le cycle de lavage terminé, le voyant passe au .

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

7 VOYANTS DES INDICATEURS

Sanitized (Hygiénique) Voyant allumé à la fin du cycle lorsque **Sanitize** (Hygiénique) a été sélectionné et que le lave-vaisselle a satisfait aux critères de désinfection. Consultez la rubrique **Sanitize** (Hygiénique) pour une description complète de l'option. Fermer la porte ou appuyer sur n'importe quelle touche éteindra le voyant.

Clean (Nettoyer) Ce voyant s'allume lorsque le cycle de lavage est terminé. Il reste allumé pour rappeler que la vaisselle est propre. Le voyant s'éteindra dès l'ouverture de la porte.

8 L'affichage

Temps restant Pendant le fonctionnement, l'affichage indique le nombre total de minutes qu'il reste à écouler dans le cycle. Lors d'une mise en marche différée, l'affichage indiquera le temps restant avant le démarrage du cycle.

SOUNDS (SONS)

Le lave-vaisselle émettra un bip pour indiquer la fin d'un cycle, une pression de touche ou l'ouverture de la porte.

MUET

Pour activer/désactiver les sons de commande du lave-vaisselle, appuyez 5 fois sur la touche **Dry** en 5 secondes.

SABBAT/MODE D'ACTIVATION DE LA PORTE

Pour activer ou désactiver (ON/OFF) cette option, maintenez enfoncées les touches **Start** et **Temp** bouton 5 secondes, fermez la porte et attendez 3 minutes que le lave-vaisselle passe en mode veille. Dans la position OFF, l'affichage et les sonorités des commandes et les lampes intérieures ne répondront pas à l'ouverture ou la fermeture de la porte. Ce mode peut être utilisé lors de l'observation de certains rites religieux tels que le sabbat. Pour activer la commande et les lampes intérieures, pressez n'importe quelle touche.

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

VÉRIFICATION DE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU

L'eau qui alimente le lave-vaisselle doit être à une température d'au moins 49°C (120°F) et d'au plus 66°C (150°F) pour que l'action de lavage soit efficace et pour prévenir tout dommage à la vaisselle. Vérifiez la température de l'eau avec un thermomètre à bonbons ou à viande.

Ouvrez le robinet d'eau chaude le plus près du lave-vaisselle, placez le thermomètre dans un verre et laissez l'eau couler continuellement dans le verre jusqu'à ce que la température cesse d'augmenter.

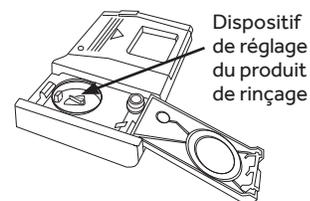
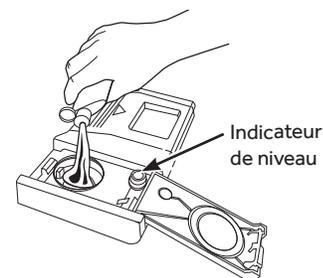
UTILISATION D'UN PRODUIT DE RINÇAGE

Les agents de rinçage de haute qualité tels que le produit de rinçage **Cascade® Platinum™ Power Dry™ Rinse Aid** ou **Finish® Jet-Dry® Rinse Aid** sont conçus pour une meilleure efficacité au séchage et une protection contre les taches et le film susceptibles de se former sur la vaisselle, la verrerie, la coutellerie, la batterie de cuisine et le plastique.

Remplissage du distributeur

Le distributeur de produit de rinçage contient 104 ml (3,5 oz) de produit de rinçage. Dans des conditions normales de fonctionnement, cette quantité est suffisante pour environ un mois - selon le réglage.

- 1 Assurez-vous que la porte du lave-vaisselle est entièrement ouverte.
- 2 Ouvrez le couvercle du distributeur de produit de rinçage.
- 3 Ajoutez lentement le produit de rinçage jusqu'à remplir le contenant. Il se peut que vous deviez vous arrêter à quelques reprises pour permettre la décantation.
REMARQUE : La fenêtre indicatrice ne s'allume pas.
- 4 Nettoyez le produit de rinçage renversé avec un linge humide afin de prévenir la formation de mousse à l'intérieur du lave-vaisselle.
- 5 Fermez le couvercle du distributeur de produit de rinçage.



Dosage du produit de rinçage

Vous pouvez régler la quantité de produit de rinçage versée au rinçage final. Si des taches de gouttes d'eau ou d'eau dure subsistent sur la vaisselle après le cycle de séchage, augmentez ce dosage.

Pour régler le dosage

Ouvrez le couvercle du distributeur de produit de rinçage ; puis tournez le doseur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la quantité de produit de rinçage, et dans le sens inverse des aiguilles pour réduire la quantité.



Dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire les taches de gouttes d'eau et d'eau dure.

Dans le sens inverse des aiguilles pour réduire le moussage.

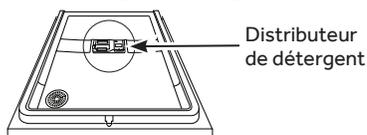


UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

Le distributeur de détergent est situé au centre de la porte du lave-vaisselle. Il comporte deux compartiments. Le compartiment de lavage principal se trouve à l'intérieur du distributeur de détergent. Pour l'ouvrir, appuyez sur le bouton sur le côté du distributeur. Le compartiment de pré-lavage se situe sur le couvercle du distributeur de détergent. Utilisez le compartiment de pré-lavage uniquement lorsque l'eau est extrêmement dure ou que la vaisselle est très sale. Le compartiment de pré-lavage n'est pas utilisé lorsque du détergent en pastille ou en sachet est employé.

REMARQUE : N'obstruez pas le distributeur de détergent en plaçant des vaisselle trop larges ou longs à proximité.



Vous pouvez utiliser du détergent à lave-vaisselle en tablettes, en poudre, en liquide ou en gel. Assurez-vous de n'utiliser que des détergents spécifiquement adaptés aux lave-vaisselle automatiques. N'utilisez jamais de détergent liquide pour le lavage de la vaisselle à la main. Si vous utilisez un détergent inadapté, il se formera de la mousse et le lavage ne sera pas optimal.

Il est important de conserver le détergent dans un endroit sec et dans son emballage d'origine afin qu'il ne perde pas de son efficacité. Par conséquent, ne versez le détergent dans distributeur qu'au moment de mettre le lave-vaisselle en marche, puis fermez le couvercle. Le couvercle s'ouvrira pendant le programme.

REPLISSAGE DU DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

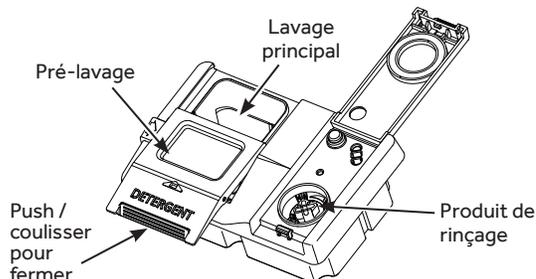
Nous vous recommandons d'utiliser un détergent de haute qualité sous forme de tablette ou de sachet. Des essais indépendants ont démontré que ce type de détergent est très efficace dans le lave-vaisselle. **Cascade® Platinum™ ActionPacs™** ou **Finish® Quantum® Powerball®** est un exemple de ce type de détergent. Cependant, certains détergents à dose unique ne sont pas conçus pour des cycles plus courts. Si vous rencontrez des problèmes de lavage avec ces comprimés ou ces paquets, suivez les instructions ci-dessous :

Cycles de rinçage - NE PAS utiliser de détergents. (Ces cycles sont conçus pour le rinçage de la vaisselle uniquement, pas pour enlever la saleté.)

Cycles de lavage inférieurs à 60 minutes (sans options supplémentaires de séchage ou de lavage) - Placez un comprimé ou un paquet dans le compartiment de pré-lavage du gobelet à détergent ou au fond du lave-vaisselle. (Ces cycles sont conçus pour être plus courts, ce qui peut entraîner un mauvais lavage du détergent si le détergent est placé dans le compartiment de lavage principal du godet à détergent. Les performances de lavage en seront diminuées.)

Cycles de lavage de 60 minutes ou plus (sans options supplémentaires de séchage ou de lavage) - Placez un comprimé ou un paquet dans le compartiment de lavage principal du gobelet à détergent et fermez le couvercle du gobelet à détergent. (Ces cycles sont conçus pour des sols plus difficiles et auront probablement plus de remplissages / de drains que les cycles plus courts. Si la tablette ou la dose est déposée dans le compartiment de pré-lavage ou au fond du lave-vaisselle, le détergent sera éliminé très rapidement et sera donc inutilisé. Les performances de lavage seront alors très mauvaises.

Si vous choisissez d'utiliser un détergent en poudre, liquide ou en gel, la quantité utilisée sera fonction de la dureté et de la température de votre eau ainsi que de degré de salissure de votre vaisselle. Contactez votre compagnie distributrice des eaux pour obtenir des informations sur la dureté de l'eau dans votre région. La dureté de l'eau se mesure en grains par gallon. Utilisez cette information et le tableau ci-dessus pour déterminer la quantité de détergent à utiliser. Vous pouvez également acheter des bandes tests de dureté de l'eau auprès de Haier Appliances. visitez notre site web à fr.haiercanada.ca/parts.

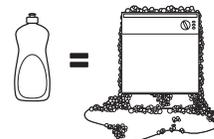


Utilisez le tableau comme point de départ puis ajustez la quantité de détergent que vous utilisez. Utilisez juste assez de détergent pour obtenir une qualité de lavage adéquate. L'utilisation de la quantité appropriée procurera une excellente qualité de lavage sans gaspiller de détergent ou attaquer la verrerie.

Nombre de grains/gal.	Niveau de compartiment(s) de détergent à remplir
Moins de 4	Remplir le compartiment au 1/3
4 à 8	Remplir le compartiment au 2/3
8 à 12	Remplir le compartiment complètement
Plus de 12	Remplissez le compartiment de lavage principal et celui du pré-lavage

L'utilisation de trop de détergent avec une eau trop douce et/ ou trop chaude peut attaquer chimiquement votre verrerie. Le « voile » qui en résulte affectera votre verrerie en permanence. Cette situation est irréversible. Toutefois, trop peu de détergent peut affecter les performances de lavage.

N'UTILISEZ PAS DE DÉTERGENT LIQUIDE POUR LE LAVAGE DE LA VAISSELLE À LA MAIN



REMARQUE : Si vous utilisez un détergent qui n'est pas conçu pour les lave-vaisselle, il se formera de la mousse à l'intérieur de l'appareil. Pendant le fonctionnement, cette mousse sortira par les événements de l'appareil et s'écoulera sur le plancher de cuisine.

Comme bon nombre de contenants de détergent se ressemblent, rangez le détergent pour lave-vaisselle à part de vos autres produits nettoyants. Montrez le bon détergent à toute personne susceptible d'utiliser le lave-vaisselle, ainsi que l'endroit où vous le gardez.

Même si l'utilisation d'un détergent non conçu pour les lave-vaisselle automatiques ne risque pas de causer des dommages permanents à votre appareil, votre vaisselle ne sera pas aussi propre.

À PROPOS DE LA COMMUNICATION AVEC L'APPAREIL

WiFi Connect (pour les clients aux États-Unis)

Votre lave-vaisselle est doté de la technologie **Haier Appliances WiFi Connect**. Une carte de communication pour réseau WiFi est intégrée au produit afin d'établir une communication à distance avec votre téléphone intelligent afin de surveiller, commander et recevoir des notifications.

Visitez le site www.GEAppliances.com/connect pour en savoir plus au sujet des caractéristiques de connectivité de votre appareil et pour déterminer la compatibilité des applications avec votre téléphone intelligent.

Connectivité WiFi : Veuillez Haier Appliances appeler au numéro **1-800-GE-CARES** pour obtenir de l'aide au sujet de votre appareil ou la connectivité de réseau **ConnectPlus**.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des Règlements de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne peut pas provoquer des interférences nuisibles, et
 2. Cet appareil doit accepter toutes interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer des opérations non souhaitées. Cet équipement a été éprouvé et est conforme aux limites d'un appareil numérique de Classe B, en accord avec la Partie 15 des Règlements de la FCC. Ces limites ont été conçues pour offrir une protection raisonnable contre des brouillages dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, emploie et peut émettre des fréquences radio et peut provoquer des parasites aux communications radio s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Toutefois, il n'y a aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences à la réception de chaînes de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement sous tension et hors tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences avec l'une ou plusieurs des mesures suivantes :
- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
 - Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.
 - Brancher l'équipement sur une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
 - Consulter le vendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Étiquetage : Les changements ou les modifications à cet appareil non expressément approuvés par le fabricant peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

NOTES

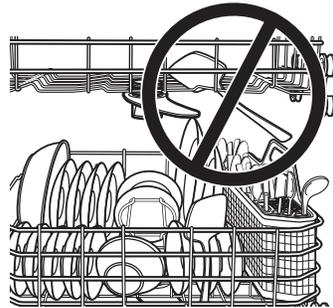
UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

Pour un lavage optimal, veuillez suivre les lignes directrices ci-dessous pour le chargement des paniers. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et du panier à couverts peuvent être différentes de celles de votre modèle.

PANIER SUPÉRIEUR

Le panier supérieur est principalement destiné aux verres, aux tasses et aux soucoupes. Pour de meilleures performances de lavage, inclinez tasse et ouvertures vitrées vers le centre de la panier. Otros ítems tales como ollas, cacerolas y platos pueden être placés dans le panier supérieur. C'est aussi un endroit sûr pour les articles de plastique qui vont au lave-vaisselle. Le panier supérieur peut être utilisé pour les ustensiles aux dimensions spéciales. Les poêlons, les bols à mélanger et d'autres articles de taille similaire doivent être placés à l'envers pour un meilleur résultat de lavage. Veillez à ce que les petits articles en plastique ne puissent bouger car ils pourraient s'endommager en tombant dans l'élément chauffant au fond du lave-vaisselle. Certains modèles sont équipés d'un élément chauffant dissimulé, de sorte que les articles en plastique qui vont au lave-vaisselle peuvent être placés dans le panier inférieur.

IMPORTANT : Il est important de faire en sorte que les articles ne dépassent pas du bas du panier ou du panier à couverts pour ne pas gêner la rotation du bras gicleur intermédiaire. Cette situation pourrait causer du bruit pendant le fonctionnement et/ou un lavage de piètre qualité.

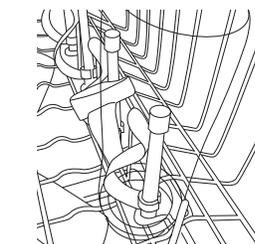
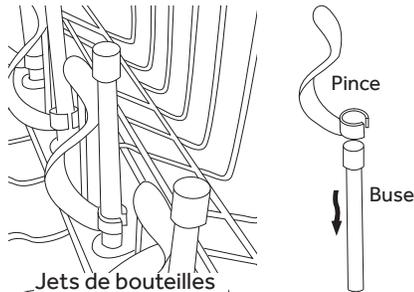


JETS DE BOUTEILLES

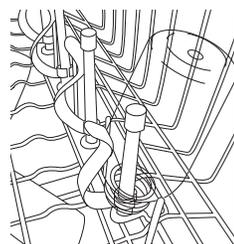
Le système jets de bouteilles est l'endroit idéal pour placer les bouteilles pour bébé, les bouteilles de sports allongées, ou d'autres articles allongés munis d'un orifice étroit. Les pinces du système jets de bouteilles maintiennent les bouteilles dotées de petits orifices en place

de façon que les jets d'eau puissent atteindre l'intérieur des bouteilles afin de nettoyer les zones d'accès difficile. Les pinces peuvent être placées ou retirées simplement en glissant l'orifice de la

pinces sur le dessus de la buse.



Bouteille de sports maintenu en place sur un pince de jets de bouteilles

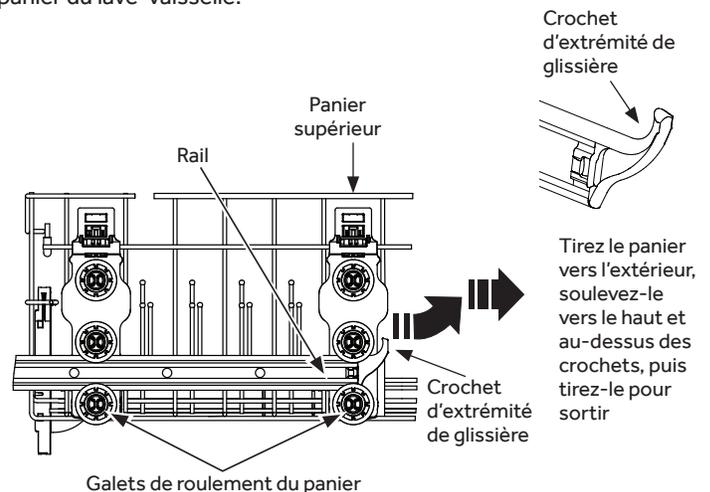


Bouteille de bébé maintenu en place sous pince de jets de bouteilles

PANIER SUPÉRIEUR - AJUSTEMENT

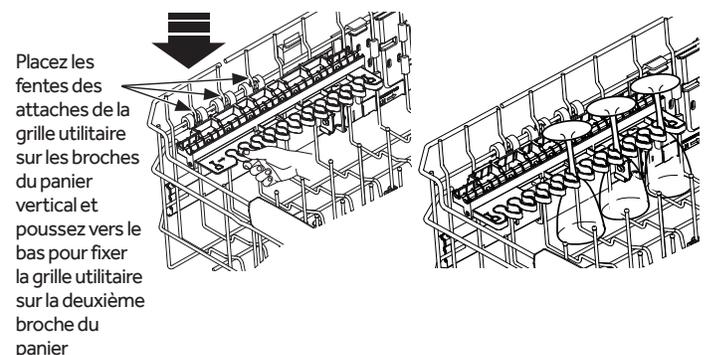
ATTENTION Un panier supérieur chargé peut être plus lourd qu'il ne semble. Évitez de soulever ou d'abaisser ce panier s'il est chargé afin d'éviter les blessures et d'endommager son contenu.

Le panier supérieur peut être ajusté pour recevoir les articles de plus grande taille. Pour ajuster le panier supérieur, tirez-le jusqu'au bout et soulevez son devant pour que ses roulettes passent par-dessus les crochets d'extrémité à l'avant des glissières. Continuez de tirer le panier jusqu'à ce que les roulettes restantes se dégagent de crochets. Sélectionnez le jeu de roulettes sur le côté du panier qui procure la hauteur désirée, et réinstallez le panier supérieur en alignant ses roulettes sur les crochets d'extrémité et les glissières. Assurez-vous que des roulettes se trouvent au-dessus et au-dessous des glissières. Le défaut d'aligner correctement les roulettes sur les crochets et les glissières peut causer la chute du panier du lave-vaisselle.



Pour ajouter de la polyvalence au chargement, une grille utilitaire « protège-pieds » peut être placée dans le haut ou le bas, ou encore dépliée puis placée dans la position dépliée inférieure.

Elle peut aussi servir à fixer des verres à pied comme les verres à vin. Étant donné que ces verres présentent différentes tailles, poussez lentement le panier vers l'intérieur afin que les articles ne percutent pas les bords du lave-vaisselle.



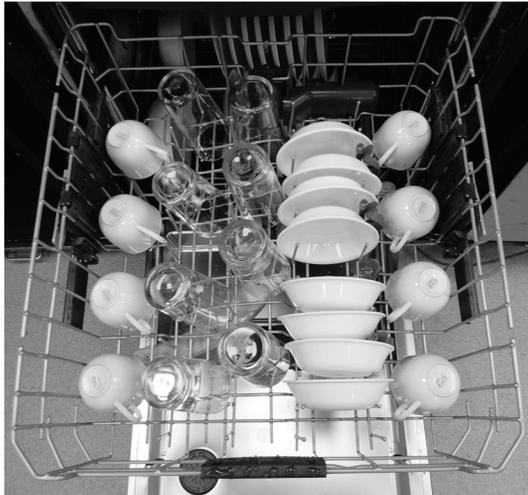
Placez les fentes des attaches de la grille utilitaire sur les broches du panier vertical et poussez vers le bas pour fixer la grille utilitaire sur la deuxième broche du panier

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

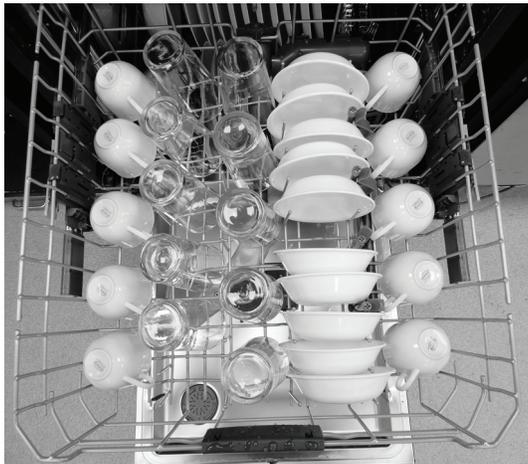
Pour un lavage optimal, veuillez suivre les lignes directrices ci-dessous pour le chargement des paniers. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et du panier à couverts peuvent être différentes de celles de votre modèle.

PANIER SUPÉRIEUR – CHARGEMENT

8 couverts - Panier supérieur



10 couverts - Panier supérieur



12 couverts - Panier supérieur



UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

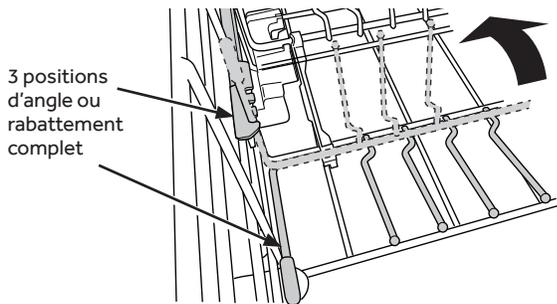
Pour un lavage optimal, veuillez suivre les lignes directrices ci-dessous pour le chargement des paniers. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et du panier à couverts peuvent être différentes de celles de votre modèle.

PANIER INFÉRIEUR

Le panier inférieur est destiné aux assiettes, aux soucoupes et aux articles de batterie de cuisine. Les gros articles tels que les lèche-frites et les plaques à pâtisserie doivent aller sur les côtés du panier. Si nécessaire, les verres et les tasses de grande taille peuvent être placés dans le panier inférieur pour optimiser le chargement. Les assiettes, les soucoupes et les articles similaires doivent être placés entre les tiges dans la direction qui permet un appui sûr.

REMARQUE : Ne placez pas les gros articles dans le panier inférieur où ils risquent de bloquer les jets qui rincent le distributeur de détergent.

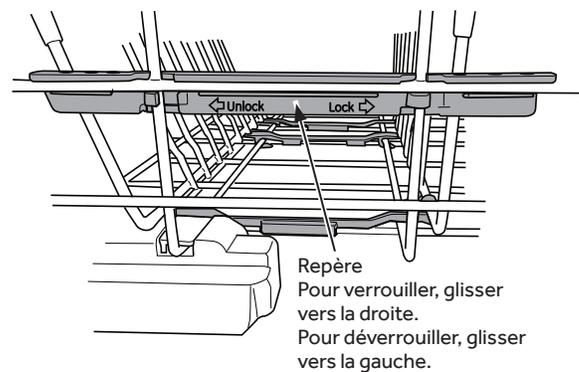
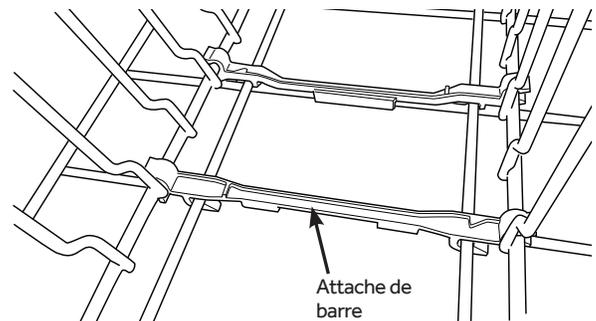
Les **tiges rabattables** du panier inférieur peuvent être placées à différents angles ou à plat afin de permettre le chargement des articles de grande taille ou difficiles à placer.



⚠ AVERTISSEMENT Les attaches peuvent constituer un risque d'étouffement pour les enfants en bas âge si elles sont retirées du lave-vaisselle. Gardez-les à l'écart des enfants.

Pour changer la direction des **tiges rabattables**, abaissez-les puis tirez sur les attaches qui fixent les tiges, au panier et retirez-les. Inversez la direction des tiges en orientant la poignée du côté opposé du panier. Refixez les tiges aux attaches en les poussant jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place. Le repère devra aussi être placé du côté opposé du lave-vaisselle. Pour retirer le repère, le glissez simplement dans la direction désignée « unlock » (déverrouiller). Ensuite, alignez le repère sur le panier de l'autre côté et glissez-le dans la direction désignée « lock » (verrouiller) afin de refixer le repère au panier.

IMPORTANT : Il est important de faire en sorte que les articles ne dépassent pas du bas du panier ou du panier à couverts pour ne pas gêner la rotation du bras gicleur inférieur. Assurez-vous aussi que les grandes assiettes, les pots et les autres articles de grande taille ne percutent le bras gicleur intermédiaire. Cette situation pourrait causer du bruit pendant le fonctionnement et/ou un lavage de piètre qualité.

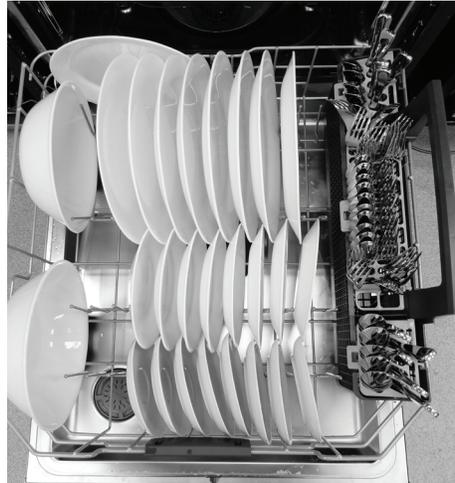


UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

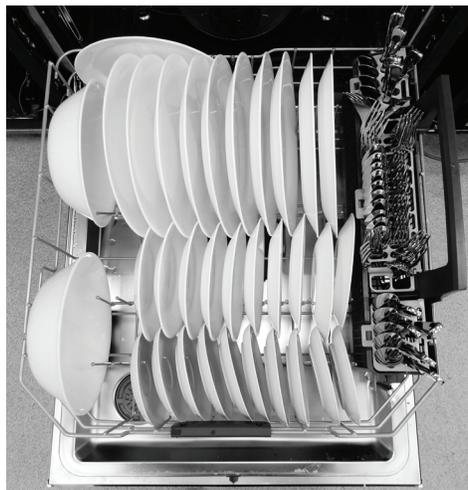
Pour un lavage optimal, veuillez suivre les lignes directrices ci-dessous pour le chargement des paniers. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et du panier à couverts peuvent être différentes de celles de votre modèle.

PANIER INFÉRIEUR – CHARGEMENT

8 couverts - Panier inférieur



10 couverts - Panier inférieur



12 couverts - Panier inférieur



UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

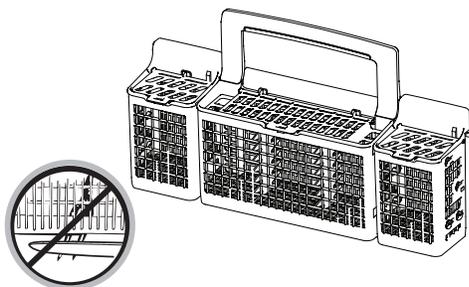
Pour un lavage optimal, veuillez suivre les lignes directrices ci-dessous pour le chargement des paniers. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et du panier à couverts peuvent être différentes de celles de votre modèle.

PANIER À COUVERTS

Placez les ustensiles dans les paniers amovibles pour couverts. Les objets pointus, comme les fourchettes et les couteaux, peuvent être placés avec les poignées vers le haut de façon à protéger vos mains. Pour les meilleurs résultats de lavage, placez les autres articles comme les cuillères avec la poignée vers le bas. Évitez de regrouper les articles afin de favoriser un lavage optimal. Lors du chargement, répartissez les articles uniformément dans le panier.

Les paniers amovibles pour couverts peuvent aussi servir pour les petits articles, tels que cuillères à mesurer, sucres de bouteille pour bébé, capuchons de plastique ou porte-épis de maïs. Les couvercles des paniers amovibles peuvent être fermés pour contenir les petits articles.

IMPORTANT : Il est important de faire en sorte que les articles ne dépassent pas du bas du panier ou du panier à couverts pour ne pas gêner la rotation du bras gicleur intermédiaire. Cette situation pourrait causer du bruit pendant le fonctionnement et/ou un lavage de piètre qualité.



CHARGEMENT

8 couverts - Panier à couverts



10 couverts - Panier à couverts



12 couverts - Panier à couverts



NOTES

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

TABLEAU DE COMMANDE

Pour nettoyer le tableau de commande, utilisez un chiffon doux légèrement humide, puis asséchez-le.

PANNEAU DE LA PORTE

Antes de limpiar el panel frontal, asegúrese de saber qué tipo de panel posee. Consulte las últimas dos letras de su número de modelo. Puede ubicar su número de modelo en la pared de la tina del lado izquierdo, justo dentro de la puerta. Si su número de modelo termina en BB, CC, DS, D1, ES, FS, SA, TS, WW o W2 entonces el panel de su puerta está pintado. Si su número de modelo termina en SS o S1, entonces el panel de su puerta es de acero inoxidable. Si su número de modelo termina en II, entonces el panel de su puerta es integrado.

Siga las siguientes instrucciones para la limpieza del panel de la puerta correspondientes a su modelo específico.

Panel de la Puerta Pintado (números de modelo con terminación en BB o D1– negro, CC–galleta, DS–pizarra negro, ES–pizarra, FS–resistente a las huellas dactilares, SA–plateado, TS–acero inoxidable negro, o WW o WS–blanco.)

Limpie con un paño suave, limpio y levemente húmedo, y luego seque completamente.

Panel de la Puerta de Acero Inoxidable (número de modelo con terminación en SS o S1)

Para limpiar óxido y deslustres, los limpiadores con ácido oxálico tales como Bar Keepers Friend Soft Cleanser™ eliminarán el óxido, deslustres y pequeñas manchas. Use sólo un limpiador líquido libre de material abrasivo y frote en la dirección de las líneas del cepillo con una esponja suave y húmeda. No use cera para electrodomésticos ni pule sobre el acero inoxidable.

Para otras manchas y marcas, use Stainless Steel Magic o un producto similar, con una tela limpia y suave. Para limpiar su electrodoméstico, no use cera, limpia metales, blanqueadores ni productos que contengan cloro sobre el acero inoxidable. Puede ordenar Stainless Steel Magic N° WX10X29 a través de Haier Appliances Parts (Piezas de Haier Appliances) Fr.haiercanada.ca/parts.

Panel de la Puerta Integrado (números de modelo con terminación en II)

Se trata de un panel de la puerta con instalación normal, y será necesario consultar las recomendaciones de los fabricantes de gabinetes para una limpieza adecuada.

L'INTÉRIEUR DU LAVE-VAISSELLE

Pour nettoyer et désodoriser votre lave-vaisselle, utilisez de l'acide citrique, ou le produit **Cascade® Platinum™ Dishwasher Cleaner** ou **Finish® Dishwasher Cleaner**, un additif détergent. Ils délogeront les dépôts minéraux et feront disparaître la pellicule et les taches d'eau dure. Vous pouvez commander de l'acide citrique n° WD35X151 au service des Pièces de Haier Appliances sur le site fr.haiercanada.ca/parts. Vous pouvez acheter des nettoyeurs pour lave-vaisselle à votre épicerie locale.

PORTE INTÉRIEURE EN ACIER INOXYDABLE ET D'UN BAIN

L'acier inoxydable utilisé pour fabriquer la cuve et la porte intérieure du lave-vaisselle procure la plus haute fiabilité dans la gamme des lave-vaisselle Haier Appliances.

Si la cuve et la porte intérieure du lave-vaisselle devaient être rayées ou ébréchées dans le cours d'un usage normal, elles ne rouilleront pas pour autant. Les dommages en surface n'affecteront pas leur fonction et leur durabilité.

VOTRE LAVE-VAISSELLE EST-IL DOTÉ D'UNE COUPURE ANTIREFOULEMENT?

Une coupure antirefoulement protège votre lave-vaisselle contre les refoulements d'eau lors d'un blocage du renvoi. Ce dispositif ne fait pas partie du lave-vaisselle. Il n'est pas couvert par votre garantie. Puisque tous les codes de plomberie n'exigent pas de coupures antirefoulement, il est possible que vous n'ayez pas un tel dispositif.

Coupure antirefoulement



Vérifiez la coupure antirefoulement dès que votre lave-vaisselle ne se vide pas bien.

Il est facile de nettoyer la coupure antirefoulement :

- 1 Arrêtez le lave-vaisselle et enlevez le couvercle de la coupure antirefoulement.
- 2 Enlevez le capuchon en plastique sous le couvercle et nettoyez-le à l'aide d'un cure-dents.
- 3 Remplacez le capuchon et le couvercle une fois la coupure antirefoulement nettoyée.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ASSEMBLAGE DE FILTRE

Inspectez et nettoyez les filtres régulièrement. Il importe de le faire tous les mois ou plus souvent selon l'usage. Le besoin de nettoyer les filtres se remarque par une performance moindre de lavage ou lorsque la vaisselle semble rugueuse.

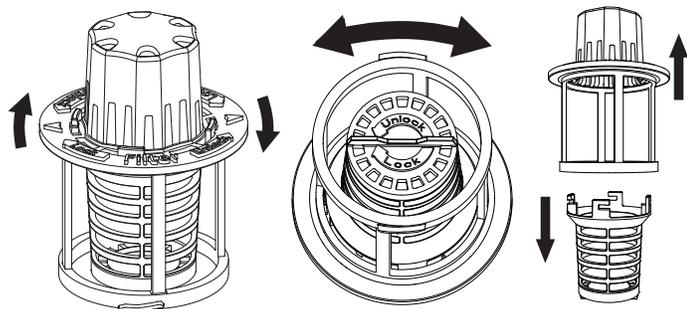
Pour nettoyer l'assemblage de filtre, retirez le panier inférieur et le bras gicleur inférieur. Tournez l'assemblage de filtre dans le sens antihoraire et le soulever pour le retirer. Enlever la plaque de filtre.

ENSEMBLE DE FILTRE ULTRA-FIN

Pour nettoyer l'ensemble de Filtre Ultra-Fin, retirez le panier inférieur. Tournez l'ensemble de Filtre Ultra-Fin dans le sens antihoraire et le soulever pour le retirer pour le nettoyer. Rincez le filtre à l'aide d'eau tiède savonneuse et utilisez une éponge pour essuyer les particules résistantes.

Pour les modèles avec un ensemble l'ensemble de Filtre Ultra-Fin en 2 pièces avec un panier de filtre supplémentaire pour les particules d'aliments, tournez le panier de filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller de l'ensemble de filtre Ultra-fin. Voir les flèches directionnelles au bas du panier-filtre. Tirez sur le panier-filtre pour le retirer de l'ensemble, jetez toutes les particules d'aliments, rincez-le à l'eau chaude savonneuse et utilisez une éponge pour éliminer les particules tenaces.

L'ensemble de Filtre Ultra-Fin en 2 pièces avec panier de filtre supplémentaire (sur certains modèles)

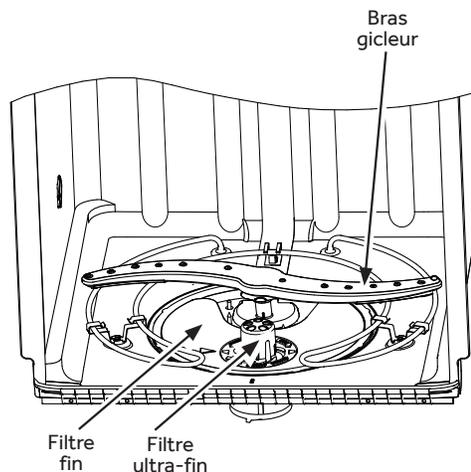


Une fois nettoyé, remplacez le filtre dans l'assemblage de Filtre Ultra-Fin et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

FILTRE FIN

Pour nettoyer le Filtre fin (plaque grillagée plate), retirez le panier inférieur. Retirez le Filtre ultra-fin.

Soulevez le Filtre fin et dégagez-le du dessous des deux languettes de retenue arrière. Rincez le filtre dans l'eau tiède savonneuse. L'utilisation de tampons à récurer ou de brosses peut rayer le filtre. Utiliser une brosse douce ou une éponge pour enlever la saleté rebelle ou les dépôts de calcium laissés par l'eau dure. Une fois nettoyé, remplacez le Filtre fin en vous assurant qu'il se place en dessous des deux languettes de retenue arrière. Remplacez le Filtre ultra-fin.



PROTECTION CONTRE LE GEL

Si vous laissez votre lave-vaisselle dans un endroit non chauffé pendant l'hiver, demandez à un technicien d'effectuer les tâches qui suivent :

- 1 Enlever l'alimentation électrique du lave-vaisselle. Enlever les fusibles ou déclencher les disjoncteurs.
- 2 Couper l'alimentation en eau et débrancher la conduite d'alimentation en eau de l'électrovanne.
- 3 Vidanger l'eau de la conduite d'alimentation et de l'électrovanne (utiliser un récipient pour recueillir l'eau).
- 4 Rebrancher la conduite d'alimentation en eau à l'électrovanne de l'appareil.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Correctifs
Le voyant d'état Start clignote	La porte a été ouverte ou le cycle a été interrompu.	Appuyez sur le bouton Start une fois puis fermez la porte en moins de 4 secondes pour démarrer le lave-vaisselle. Appuyez une deuxième fois sur la touche Start bouton que le lave-vaisselle est en marche pour annuler le programme.
Le lave-vaisselle fait entendre un signal sonore (BIP) toute le chaque minute	Ce signal vous rappelle que vous avez ouvert la porte du lave-vaisselle pendant le fonctionnement. Le signal se fera entendre jusqu'à ce que vous fermiez la porte et appuyez sur Start .	Appuyez sur Start et fermer la porte.
Un signal sonore se fait entendre à la fin du programme	Ce phénomène est normal. Le lave-vaisselle fait entendre signaux sonores à la fin du.	Pour annuler ce double signal sonore (ou pour le remettre en fonction si vous l'aviez précédemment annulé), appuyez sur la touche Dry 5 fois en moins de 3 secondes. Trois signaux sonores se feront entendre pour indiquer que vous avez annulé ou remis en fonction l'option du signal sonore à la fin du programme.
La vaisselle et les couverts ne sont pas propres	Assemblage de filtre est obstrué	Voir la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE .
	La température de l'eau est trop basse	Assurez-vous que la température de l'eau qui alimente le lave-vaisselle est correcte (Voir la section UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE). Ouvrez le robinet d'eau chaude situé le plus près du lave-vaisselle, puis laissez couler l'eau jusqu'à ce que la température cesse de grimper. Mettez ensuite le lave-vaisselle en marche et fermez le robinet. Vous aurez ainsi la certitude que l'eau qui alimente le lave-vaisselle est chaude. Sélectionnez l'option Temp .
	Faible pression d'eau temporaire	Ouvrez un robinet. Le débit d'eau est-il plus faible que d'habitude? Si tel est le cas, attendez que la pression revienne à la normale avant d'utiliser votre lave-vaisselle. La pression d'eau normale du lave-vaisselle doit se situer en 20 et 120 lb/po2.
	Coupure anti-refoulement ou broyeur à déchets obstrués	Nettoyez la coupure anti-refoulement ou rincez le broyeur à déchets.
	Boucle de drainage secondaires ou la coupure anti-refoulement n'est pas installé	Reportez-vous aux instructions d'installation pour l'installation du tuyau d'évacuation adéquat.
	Chargement incorrect des paniers	Assurez-vous que les articles de grande dimension ne bloquent pas le distributeur de détergent ou les bras gicleurs. Reportez-vous à la section CHARGEMENT des paniers du lave-vaisselle.
	Détergent donnant de mauvais résultats	Utilisez des détergents de haute qualité tels que Cascade® Platinum™ ActionPacs™ ou Finish® Quantum® Automatic Dishwashing Detergent (détergent à vaisselle automatique).
Taches et pellicule sur les verres et les couverts	Eau extrêmement dure	Utilisez des agents de rinçage de haute qualité tels que l'agent de rinçage Cascade® Platinum™ Power Dry™ Rinse Aid ou Finish® Jet-Dry® Rinse Aid pour faire prévenir les taches et prévenir la formation d'une pellicule.
	Basse température de l'eau	Assurez-vous que la température de l'eau atteint au moins 49 °C (120 °F).
	Le lave-vaisselle est mal ou trop chargé	Placez la vaisselle dans l'appareil de la façon indiquée à la section CHARGEMENT des paniers du lave-vaisselle.
	Le lave-vaisselle est ou humide	Utilisez du détergent frais. Utilisez des détergents de haute qualité tels que Cascade® Platinum™ ActionPacs™ ou Finish® Quantum® Automatic Dishwashing Detergent (détergent à vaisselle automatique).
	Distributeur de produit de rinçage vide	Remplissez avec des agents de rinçage de haute qualité tels que l'agent de rinçage Cascade® Platinum™ Power Dry™ Rinse Aid ou Finish® Jet-Dry® Rinse Aid .
	Trop peu de détergent ou détergent donnant de mauvais résultats	Assurez-vous d'utiliser une quantité correcte de détergent reconnu.
Voile sur la verrerie	Combinaison d'une eau trop douce et de trop de détergent	Ceci est une « attaque chimique » et est irréversible. Pour éviter ce phénomène, utilisez moins de détergent si votre eau est douce. Lavez la verrerie sur le programme le plus court possible.
	Détergent sans phosphate peu efficace	Voir Une pellicule blanche sur la verrerie, la vaisselle en et les surfaces internes du lave-vaisselle en dans la section Conseils de dépannage .
	Température de l'eau entrant dans le lave-vaisselle est supérieure à 150°F (66°C)	Ceci pour être une « attaque chimique ». Abaissez la température de l'eau.
Mousse dans la cuve	Mauvais détergent	Utilisez uniquement des détergents pour lave-vaisselle automatiques de haute qualité pour éviter la formation de mousse. L'utilisation des Cascade® Platinum™ ActionPacs™ ou Finish® Quantum® Automatic Dishwashing Detergent (détergent à vaisselle automatique) est approuvée dans tous les lave-vaisselles Haier Appliances.
	Renversement de produit de rinçage	Essuyez immédiatement le produit de rinçage renversé.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Correctifs
Il reste du détergent dans les distributeurs	La vaisselle ou des ustensiles empêche l'accès au compartiment à détergent	Repositionnez la vaisselle afin que l'eau provenant du bras inférieur puisse atteindre le distributeur de détergent. Reportez-vous à la section CHARGEMENT . Repositionnez les ustensiles longs ou l'argenterie lourde susceptible de bloquer l'ouverture du couvercle du distributeur. Consultez la section CHARGEMENT .
Marques noires ou grisâtres sur la vaisselle	Frottement d'ustensiles en aluminium sur la vaisselle	Faites disparaître ces marques à l'aide d'un produit nettoyant abrasif doux.
La vaisselle ne sèche pas	Porte non fermée immédiatement après l'allumage du voyant Clean (propre)	Pour un séchage correct, il faut ouvrir la porte du lave-vaisselle immédiatement après l'allumage du voyant Clean .
	Basse température de l'eau	Assurez-vous que la température de l'eau qui alimente le lave-vaisselle atteint au moins 49 °C (120 °F). Sélectionnez l'option Dry . Sélectionnez les options Temp . Sélectionnez un programme dont l'action de lavage est plus puissante, comme Sanitize .
	Le robinet d'eau chaude est peut-être fermé	Assurez-vous que le robinet d'eau chaude (habituellement situé sous l'évier) est ouvert.
Commande a réagi aux entrées, mais le lave-vaisselle ne s'est jamais rempli d'eau	La porte n'est peut-être pas totalement fermée.	Assurez-vous que la porte soit bien fermée.
	Le robinet d'eau est peut-être fermé	Assurez-vous que le robinet d'eau (normalement sous l'évier) soit ouvert.
Taches à l'intérieur de la cuve	La présence d'une pellicule jaune ou brunâtre peut être causée par des dépôts de fer dans l'eau	Le seul moyen de corriger ce problème consiste à installer un filtre spécial sur la conduite d'eau. Veuillez communiquer avec un fournisseur d'adoucisseurs d'eau.
	Pellicule blanche sur les surfaces internes – dépôts de minéraux causés par l'eau dure	Haier Appliances recommande des agents de rinçage de haute qualité tels que l'agent de rinçage Cascade® Platinum™ Power Dry™ Rinse Aid ou Finish® Jet-Dry® Rinse Aid pour empêcher la formation de dépôts de minéraux causés par l'eau dure. Faites fonctionner le lave-vaisselle en y versant de l'acide citrique pour enlever les dépôts de minéraux. Vous pouvez acheter ce produit au service des pièces de Haier Appliances (n° de pièce WD35X151). Pour obtenir les renseignements pour commander, reportez-vous à la dernière page. Sinon, achetez Cascade® Platinum™ Dishwasher Cleaner ou Finish® Dishwasher Cleaner et suivez les instructions sur l'étiquette.
Le lave-vaisselle ne fonctionne pas	Un fusible est grillé ou le disjoncteur est déclenché	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Débranchez tous les autres électroménagers du circuit.
	L'alimentation électrique est coupée	Dans certaines installations, l'alimentation électrique du lave-vaisselle est commandée par un interrupteur mural, souvent placé à côté de l'interrupteur du broyeur à déchets. Assurez-vous que l'interrupteur est à Marche.
	Les commandes sont verrouillées	Déverrouillez les commandes. Voir la section Pour démarrer .
	Réinitialisez les commandes de l'appareil.	Coupez l'alimentation électrique au (en déclenchant le disjoncteur ou en actionnant l'interrupteur mural) pendant 30 secondes, puis rétablissez l'alimentation électrique.
Les voyants du tableau de commande s'éteignent lorsque vous réglez les commandes	Délai trop long entre les choix des touches	Vous avez un délai de 30 secondes pour appuyer sur chaque touche. Pour allumer à nouveau le tableau de commande, appuyez sur une touche ou déverrouillez, puis verrouillez la porte.
Il reste de l'eau propre au fond de la cuve	La coupure anti-refoulement est obstruée.	Nettoyez la coupure anti-refoulement. Voir la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE .
	Boucle de drainage secondaires ou la coupure anti-refoulement n'est pas installé	Reportez-vous aux instructions d'installation pour l'installation du tuyau d'évacuation adéquat.
Il reste de l'eau au fond de la cuve	Le renvoi est bloqué	Si vous avez une coupure anti-refoulement, nettoyez-la. Voir la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE . Si l'eau du lave-vaisselle se vide dans un broyeur à déchets, faites fonctionner le broyeur pour le dégager. Vérifiez si l'évier de votre cuisine se vide correctement. S'il ne se vide pas, vous aurez peut-être besoin d'un plombier.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Correctifs
Vapeur	Ceci est normal	De la vapeur s'échappe de l'évent pendant le lavage, le séchage et la vidange de l'eau. Elle est nécessaire pour le séchage.
Le voyant SANITIZED ne s'allume pas à la fin du programme	Vous avez ouvert la porte et le programme a été interrompu pendant ou après le cycle de lavage principal	Il ne faut pas interrompre le programme pendant ou après le cycle de lavage principal.
	La température de l'eau qui alimente le lave-vaisselle est trop basse	Augmentez le réglage du chauffe-eau pour que la température de l'eau varie entre 49 °C (120 °F) et 66°C (150 °F).
Bruit	Bruits de fonctionnement normaux: Bip à la fin du cycle Ouverture du distributeur de détergent Entrée de l'eau dans le lave-vaisselle Arrêt et mise en marche du moteur à différents moments pendant le programme Les bras gicleurs démarrent et s'arrêtent à différents moments. Bruit de la pompe pendant la vidange de l'eau La pompe de vidange démarre et s'arrête à différents moments.	Tous ces bruits sont normaux. Aucun correctif n'est requis.
	Bruit causé par la vaisselle lorsque le bras gicleur tourne	Assurez-vous que les articles sont bien placés dans les paniers. Reportez-vous à la section CHARGEMENT .
	Les ustensiles frottent bruyamment contre la porte pendant le lavage.	Les ustensiles de grande taille peuvent être placés dans le panier supérieur pour éviter qu'ils percutent contre la porte intérieure durant le cycle de lavage.
Une pellicule blanche sur la verrerie, la vaisselle et les surfaces internes du lave-vaisselle	Ce problème est probablement par une qualité détergent lave-vaisselle sans phosphate bas	Pour éliminer cette pellicule blanche, faites fonctionner votre lave-vaisselle avec de l'acide citrique. Utilisez la trousse d'acide citrique n°WD35X151 disponible dans votre magasin le plus proche ou en ligne. Sinon, utilisez des agents de rinçage de haute qualité tels que le nettoyeur pour lave-vaisselle Cascade® Platinum™ Dishwasher Cleaner ou Finish® Dishwasher Cleaner trouvé à votre épicerie locale. Versez l'acide citrique dans le compartiment à détergent et fermez le couvercle. Placez dans le lave-vaisselle, la verrerie et la vaisselle propres mais recouvertes de la pellicule blanche. Ne mettez pas l'argenterie et les autres articles métalliques dans le lave-vaisselle. Faites fonctionner le lave-vaisselle sans détergent. La verrerie, la vaisselle et les surfaces intérieures du lave-vaisselle devraient ressortir propres. Un rinçage au vinaigre peut également être utilisé. Versez 1 tasse de vinaigre dans le lave-vaisselle après ouverture du compartiment à détergent et laissez le lave-vaisselle terminer le programme. L'utilisation d'agents de rinçage de haute qualité tels que l'agent de rinçage Cascade® Platinum™ Power Dry™ Rinse Aid ou Finish® Jet-Dry® Rinse Aid peut aider à minimiser la formation de cette pellicule. De plus, l'utilisation de détergents de haute qualité tels que Cascade® Platinum™ ActionPacs™ ou Finish® Quantum® Automatic Dishwashing Detergent (détergent à vaisselle automatique) qui peut éviter la formation de cette pellicule.
De l'air se fait sentir sur mes jambes lorsque je me tiens devant le lave-vaisselle pendant un cycle	Cela est normal	N'interrompez pas le cycle. Aucune action n'est requise

VOUS AVEZ OUBLIÉ D'AJOUTER UN ARTICLE?

D'autres articles peuvent être ajoutés au lave-vaisselle en tout temps, idéalement peu de temps après le démarrage du cycle de lavage.

- 1 Ouvrez la porte pour interrompre le cycle. Tirez sur la poignée de la porte pour l'ouvrir.
- 2 N'ouvrez pas la porte jusqu'au bout tant que l'action de pulvérisation de l'eau n'a pas cessé. Il est possible que de la vapeur s'échappe du lave-vaisselle.
- 3 Ajoutez d'autres articles.
- 4 Appuyez sur **Start** et fermez la porte en moins de 4 secondes pour continuer le cycle.

GARANTIE LIMITÉE

haierappliances.com

Toutes les réparations sous garantie seront effectuées par nos centres de réparation ou nos réparateurs autorisés. Pour programmer une visite de service en ligne, visitez-nous fr.haiercanada.ca/service. Veuillez fournir le numéro de série et le numéro de modèle lorsque vous nous contactez pour une réparation.

Pour le diagnostic, la réparation de votre appareil peut nécessiter l'utilisation du port de données embarqué. Celui-ci permet au technicien de réparation Haier Appliances de diagnostiquer rapidement des problèmes avec votre appareil. Il permet également à Haier Appliances d'améliorer ses produits en fournissant à ces derniers des informations sur votre appareil. Si vous ne voulez pas que les données de votre appareil soient envoyées à Haier Appliances, veuillez demander à votre technicien de NE PAS soumettre les données à Haier Appliances pendant la réparation.

Pour une période de :	Haier Appliances remplacera :
Un an Un an à partir de la date d'achat initial	Toute pièce du lave-vaisselle qui se casse à cause d'un vice de matériau ou de main-d'oeuvre. Au cours de cette année de garantie limitée , Haier Appliances fournira, gratuitement , toute la main-d'oeuvre et le service à la maison nécessaires pour remplacer la pièce défectueuse.

Ce qui n'est pas couvert :

- Tout déplacement de service chez vous pour vous apprendre à utiliser votre lave-vaisselle.
- Toute mauvaise installation. Si vous avez un problème d'installation, appelez votre revendeur ou un installateur. Vous êtes responsable de fournir une bonne alimentation électrique, un bon échappement et tout autre branchement nécessaire.
- Toute panne du produit s'il a été malmené, mal utilisé ou utilisé à une autre fin que celle prévue ou utilisé commercialement.
- Tout remplacement des fusibles de la maison ou tout rebranchement des disjoncteurs.
- Tout dommage occasionné par un accident, un incendie, une inondation ou un acte de Dieu.
- Tout dommage subi après la livraison.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit pour ce faire.

EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES

Votre seul et unique recours est la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de commercialité et d'adéquation à un usage spécifique, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.

Cette garantie limitée est valable pour le premier propriétaire et tout autre propriétaire du produit s'il acheté au Canada pour utilisation domestique au Canada. Le service à domicile sous garantie sera fourni là où il est disponible et dans les régions que Mabe considère que l'offre de service est raisonnable.

LE GARANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉQUENTS.

Garant : MC Commercial Inc., Burlington, ON, L7R 5B6

Agrafez le reçu d'achat ici. Pour obtenir le service sous garantie, vous devrez fournir la preuve de l'achat original

FRANÇAIS

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Site Web de Haier Appliances

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Visitez le site Web de Haier Appliances 24 heures par jour, tous les jours de l'année! Vous pouvez aussi y trouver d'autres formidables produits Haier Appliances et tirer avantage de tous nos services d'assistance en ligne. fr.haiercanada.ca

Enregistrez votre électroménager

Enregistrez votre nouvel appareil en ligne au moment qui vous convient le mieux! L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement pré-imprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.

Au Canada : prodsupport.mabe.ca/crm/Products/ProductRegistration.aspx

Service de réparation

Un service de réparation expert Haier Appliances se trouve à quelques pas de chez vous. Rendez-vous sur notre site et programmez, à votre convenance, une visite de réparation à n'importe quel jour de l'année.

Au Canada : fr.haiercanada.ca/service

Pièces et accessoires

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent recevoir directement à la maison des pièces ou accessoires (les cartes VISA, MasterCard et Discover sont acceptées).

Les instructions contenues dans le présent manuel comportent des procédures que tout utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Usez de prudence : une réparation ou un entretien mal effectués peuvent rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.

Les consommateurs au Canada doivent visiter notre site web à fr.haiercanada.ca/parts.

Communiquez avec nous

Si vous n'êtes pas satisfait du service de Haier Appliances, visitez notre site web à fr.haiercanada.ca/contact-us :

Au Canada : Director, Consumer Relations, Mabe Canada Inc. | Suite 310, 1 Factory Lane | Moncton, N.B. E1C 9M3